



Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

Ph: 9724-2151 E: office@sacredheartcabramatta.org.au

Web site: www.sacredheartcabramatta.org.au

Facebook: <https://www.facebook.com/cabraparish/>

2nd Sunday in Ordinary Time - Year B 14th January 2024

He is still passing by...

Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

Assistant Priest:

Fr John Pham

Parish office hours:

Tuesday-Friday
9.00am to 4.30pm

Parish Secretary:

Quyen Le Phan

Accountant:

Mary Pankiw (Fridays)

Weekday Mass Times:

English:

7.00am

Mon, Tues, Thurs, Fri

6.30pm Wed

9.00am Sat

Vietnamese:

6.30pm Tues & Thurs

7.00am Wed

Weekend Masses

English:

Saturday Vigil: 6.00pm

Sunday: 8.30am; 10.00am;
6.00pm

Polish: Sun 11.30am

Vietnamese:

Saturday Vigil:

7.30pm: (Chaplain)

Sunday:

7.00am; 7.30 pm

4.00pm (Chaplain)

Exposition:

Saturdays: 8.00am

Reconciliation:

Wed: 6.00pm

Sat: 8.10am - 8.50am

5.30pm - 5.50pm

Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady
of the Southern Cross
Phone: 9723-3704

S.V.D.P.

Phone: 9823-1222

Sacred Heart Catholic Primary School

Principal: David Parawa
Phone: 9724 1560

Baptism/Wedding

Please contact parish office

There was an advertising campaign some years ago which started in London then spread over Barcelona and some other world-cities: Buses or trains were hired to carry around a message saying: "There's probably no God. Stop worrying and enjoy your life."

An evangelical pastor in Madrid then quickly attempted a counter-campaign, paying for the opposing message to appear on a bus route: "Yes, God exists. Make the most of life with Christ."

The Gospel of the Second Sunday in Ordinary Time also sounds like a counter-campaign. (It is always taken from St John's Gospel - instead of Mark's which is mainly used for this year, Cycle B - to preserve a liturgical tradition of celebrating different manifestations of Jesus, following the Feast of Epiphany last Sunday). In today's Gospel, John the Baptist pointed to Jesus who passed by, announcing: "Behold the lamb of God." (Jn 1:35-42)

John's disciples then became interested in Jesus, following and inquiring where he lived. Jesus simply invited them, "Come and see!" They did come and 'stay with him'. Their initial encounter with Jesus that day must have been so significant and moving that many years later, they still vividly remembered it, noting in a particular way: "It was about the tenth hour (4pm)." As history witnessed, their life starting with that significant encounter was never the same indeed. That's a remarkable lesson for us! We, well-equipped with business-mindedness or consumerist mentality, oftentimes tend to first calculate and ensure a result or income before we commit ourselves to any investment and undertaking. This may be wise in the commercial world. It is not quite so in human relationships, especially in Christian discipleship. We need to first "come", to make our first step before we may "see" the fruit of a relationship.

In practice, to "stay" in John's Gospel is much more than to share a place where Jesus eats and sleeps. It is to enter a personal relationship of love and life which Jesus himself intimately shares with God the Father in the Holy Spirit (cf. 14:10-11, 15:5-11). To "see" is more than to know what Jesus looks like. It is to enter his world of values and insights; to grow in faith, recognizing him as "Rabbi", "Messiah", "Son of God, King of Israel" and the "bridge" between heaven and earth (cf. 1: 38,41,49,51). It is to leave behind a past and to embark on a new journey of life as his followers (cf. the Second Reading 1 Cor 6:13-15.17-20).

Jesus is still passing by. And to all those who are sincerely searching for him, he always makes himself available. He did not, however, impose himself upon us, dictating our beliefs. He is simply calling – in many ways and at many different levels. But dare we to "come" first so as to "see" the wonder of God's love, the power of his hand and the greatness of his plan for us...?

Fr. Remy Son Lam Bui

For The Gift Of Diversity In The Church

January Intention



Let us pray that the Holy Spirit helps us recognise the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different ritual traditions in the heart of the Catholic Church.

WHAT'S ON AT OUR PARISH

Welcome Fr John Pham

Fr John has arrived here with us this Saturday. If you see him around, please say hello and make him welcome.

A farewell for Fr Roberto and a welcome for Fr John is scheduled for **Sunday, 4th February at 10am Mass**, followed by refreshments. Please join us then.

Thank you for Christmas decorations

Extending many thanks to our volunteers and helpers for their many days of hard work to set up and pack away all Christmas decorations.

Your talents and creative skills are God's gift to the parish.

May God bless you and your family with his love, joy and blessings throughout this year.

RCIA resumed last week

Our adult catechumens have resumed the second period of their RCIA Journey towards Easter: The Catechumenate. This is a time of more formal learning and guidance, practice of prayer and worship and involvement in parish life. We, as members of The Catholic Family, together with Godparents / Sponsors, are called to journey with them in prayerful support; to give witness to their growth and assist them in their formation as we learn, ourselves, to live out our Christian calling each day.

Quyen on annual leave

Quyen will be on leave from Monday 16th January—Thursday 25th January. The parish office will be open from 9am - 1pm during that period.

Mary Puskas is volunteering to mind the office while Quyen is away. Thank you to Mary for her helping hand.

Church Pews Restoration in the process

The church pews have been gradually taken away to their designated workshop and the work is well underway. We apologise for any inconvenience. Please keep in your prayers all those who are diligently working on this project of restoration.

Our deep appreciation is extended to all those who have generously contributed to the funding of our Church Pews Project.

So far, we have received \$23,520 towards the total cost of over \$150,000. The Appeal is still going on for those who are able to help.

Please contact the Parish Office if you prefer on-line transactions or a tax deduction for your donation.

Mass Intentions

Recently Deceased: Domingos Pereira, Giuse, Anna Bui Thi Luy

R.I.P & Anniversaries: Ivan Puskas, Anna Tran Thi Xuyen, Catarina Nguyen, Matthew Nguyen Hue, Gioan Tran Nguyen, Souls in Purgatory (15), Phaolo Cao Van Tri, Maria Le Thi Oai, Lucia Cao Thi Anh Tuyet, Luigi Rizzuti, Giuseppina and Giuseppa and Antonio Romeo, Anna Teresa, Dominico, Anna, Maria (17), Phero (4), Maria Catharina (2), Vinh Son (3), Maria Nguyen Thi Ich, Dominic, Anton, Dominico Nguyen Cong Chuong, Maria Vo Thi Le, Anna Nguyen Thi Tri, Daminh Nguyen Huu Khue, Phaolo Ho Quang Thay, Teresa, Phanxico Xavie Ho Hue, Giuse(5), Lucia, Anton, departed relatives (5), Matta, Joseph Nguy Ngoc Phong, Phanxico Xavie, Giaon Baotixita, Maria Madalena, Phanxico Borgia (2), Cecilia (2), Maria Dinh Hoang Mai, Giuse Dinh Xuan Viet, Giuse Dinh Hoang Son, John, Joseph Dinh Van Truong

Other Intentions: for the sick, for the conversion of hearts (2), thanksgiving to God (3), pray for healing, thanksgiving to God & Mary (6), personal intention, Gil Danilo De Menezes Ximenes, Celestino Ximenes, Elda Desousa Menezes, Alda Dos Reis, Pedro Ximenes, Alda Fernandes, Abilio De Menezes, peace in a family (3), thanksgiving to God, Mary & St Joseph (3), thanksgiving for John Doan birthday



SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR B

First Reading: 1 Samuel 3:3-10.19

A reading from the first book of Samuel

Samuel was lying in the sanctuary of the Lord where the ark of God was, when the Lord called, 'Samuel! Samuel!' He answered, 'Here I am'. Then he ran to Eli and said, 'Here I am, since you called me.' Eli said, 'I did not call. Go back and lie down.' So he went and lay down. Once again the Lord called, 'Samuel! Samuel!' Samuel got up and went to Eli and said, 'Here I am, since you called me.' He replied, 'I did not call you, my son; go back and lie down.' Samuel had as yet no knowledge of the Lord and the word of the Lord had not yet been revealed to him. Once again the Lord called, the third time. He got up and went to Eli and said, 'Here I am, since you called me.' Eli then understood that it was the Lord who was calling the boy, and he said to Samuel, 'Go and lie down, and if someone calls say, "Speak, Lord, your servant is listening."' So Samuel went and lay down in his place.

Responsorial Psalm: Ps 39:2. 4. 7-10. R. vv. 8.9

(R.) Here am I, Lord; I come to do your will.

Second Reading: 1 Corinthians 6:13-15. 17-20

A reading from the letter of St Paul to the Corinthians

The body is not meant for fornication; it is for the Lord, and the Lord for the body. God, who raised the Lord from the dead, will by his power raise us up too.

You know, surely, that your bodies are members making up the body of Christ; anyone who is joined to the Lord is one spirit with him.

Keep away from fornication. All the other sins are committed outside the body; but to fornicate is to sin against your own body. Your body, you know, is the temple of the Holy Spirit, which is in you since you have received him from God. You are not your own property; you have been bought and paid for. That is why you should use your body for the glory of God.

Gospel Acclamation: John 1:41. 17

Alleluia, alleluia! We have found the Messiah: Jesus Christ, who brings us truth and grace. Alleluia

Gospel: John 1:35-42

A reading from the holy Gospel according to John

As John stood with two of his disciples, Jesus passed, and John stared hard at him and said, 'Look, there is the lamb of God.' Hearing this, the two disciples followed Jesus. Jesus turned round, saw them following and said, 'What do you want?' They answered, 'Rabbi,' – which means Teacher – 'where do you live?' 'Come and see' he replied; so they went and saw where he lived, and stayed with him the rest of that day. It was about the tenth hour.

One of these two who became followers of Jesus after hearing what John had said was Andrew, the brother of Simon Peter. Early next morning, Andrew met his brother and said to him, 'We have found the Messiah' – which means the Christ – and he took Simon to Jesus. Jesus looked hard at him and said, 'You are Simon son of John; you are to be called Cephas' – meaning Rock.

Liturgical Season: Ordinary Time

Since The Feast of the Baptism of the Lord last Monday, the Church calendar returned to Ordinary Time.

When most of us hear the word *ordinary* we immediately think common, routine, or normal. However, the Church reminds us that this new season we enter is anything *but* normal. We have just finished celebrating the Incarnation. In the face of such love (God becoming one with us), in the face of such an initiative on God's part, *nothing* can ever be *normal* or *the same* again!

The term *Ordinary Time* comes from the Latin root *ordinalis* meaning counted. This reminds us that our time – our days, our months and our years – are counted or ordered. But what are they ordered around? To answer that, just look at what we have finished honoring in the seasons of Advent and Christmas: Christ coming into the world to establish the kingdom of God; Christ coming into the world to save us through his death and Resurrection; Christ coming into the world so that through his death he might be raised up to the glory of God, seated at God's right hand, to come again at the end of time so that God's kingdom might be completely and eternally established.

This is what time is ordered around! This is what time is counted toward! – Christ's promised return in Glory as King of all creation. This is what we are called to remember, acknowledge, and celebrate during Ordinary Time. We do this most fully when we gather around the table of our Lord and celebrate the Eucharist. For here we eat the Bread of Life and drink the Cup of Salvation, "until he comes in glory" (Memorial Acclamation).

Written by D. Todd Williamson, Copyright © 2006, Archdiocese of Chicago, Liturgy Training Publications; 1-800-933-1800; www.LTP.org

Chúa Nhật Tuần II Mùa Thường Niên Năm B

Bài đọc 1: 1 Sm 3, 3b-10. 19

Trích sách Samuel quyển thứ nhất.

Ngày ấy, Samuel ngủ trong đền thờ Chúa, nơi đặt Hòm Bia Thiên Chúa. Chúa đã gọi Samuel; cậu trả lời: "Này con đây", rồi chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli trả lời: "Ta đâu có gọi, hãy trở về ngủ đi".

Samuel đi ngủ lại. Nhưng Chúa gọi Samuel lần nữa, và Samuel chỗi dậy, chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli trả lời: "Này con, Ta đâu có gọi, hãy trở về ngủ đi".

Samuel chưa nhận ra Chúa, và lời Chúa chưa được mặc khải cho cậu. Chúa lại gọi Samuel lần thứ ba. Cậu chỗi dậy, chạy đến Hêli và nói: "Này con đây, vì thầy gọi con". Hêli biết Chúa đã gọi Samuel, nên nói với Samuel: "Hãy đi ngủ, và nếu Người còn gọi con, thì con nói rằng: 'Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang nghe'".

Samuel trở về chỗ mình và ngủ lại. Chúa đến gần và gọi Samuel như những lần trước: "Samuel, Samuel!" Và Samuel thưa: "Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang nghe".

Phần Samuel ngày càng lớn lên. Chúa hằng ở cùng cậu, và cậu không hề rơi mất lời nào của Chúa.

Đáp ca: Tv 39, 2 và 4ab. 7-8a. 8b-9. 10

Đáp: Lạy Chúa, này con xin đến để thực thi ý Chúa (c. 8a và 9a).

Bài đọc 2: 1 Cr 6, 13c-15a, 17-20

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Anh em thân mến, thân xác không phải vì dâm dật, mà vì Chúa, và Chúa vì thân xác. Thiên Chúa đã cho Chúa sống lại, cũng sẽ dùng quyền năng Người cho ta sống lại.

Anh em không biết thân xác anh em là chi thể của Chúa Kitô sao? Nhưng ai kết hợp với Chúa thì nên một thần trí. Vậy hãy xa lánh dâm dật. Mọi tội lỗi người ta phạm đều ngoài thân xác, nhưng kẻ tà dâm thì phạm tội trong thân xác mình. Anh em không biết thân xác anh em là đền thờ Chúa Thánh Thần, Đấng ngự trong anh em mà anh em đã nhận lãnh nơi Thiên Chúa, vì anh em không còn thuộc về chính mình nữa sao? Vì anh em đã được mua chuộc bằng một giá rất lớn. Vậy anh em hãy tôn vinh Chúa trong thân xác anh em.

ALLELUIA: Mt 11, 23

Alleluia, alleluia! - Lạy Cha là Chúa trời đất, Chúa đáng chúc tụng, vì đã mặc khải cho các trẻ nhỏ biết những mầu nhiệm nước trời. - Alleluia.

BÀI PHÚC ÂM: Ga 1, 35-42

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Gioan đang đứng với hai người trong nhóm môn đệ của ông nhìn theo Chúa Giêsu đang đi mà nói: "Đây là Chiên Thiên Chúa". Hai môn đệ nghe ông nói, liền đi theo Chúa Giêsu. Chúa Giêsu ngoảnh mặt lại, thấy họ đi theo mình, thì nói với họ: "Các người tìm gì?" Họ thưa với Người: "Rabbi, nghĩa là: thưa Thầy, Thầy ở đâu?" Người đáp: "Hãy đến mà xem". Họ đã đến và xem chỗ Người ở, và ở lại với Người ngày hôm ấy, lúc đó độ chừng giờ thứ mười.

An-rê, em ông Simon Phê-rô, (là) một trong hai người đã nghe Gioan nói và đã đi theo Chúa Giêsu. Ông gặp Simon anh mình trước hết và nói với anh: "Chúng tôi đã gặp Đấng Messia, nghĩa là Đấng Kitô". Và ông dẫn anh mình tới Chúa Giêsu. Chúa Giêsu nhìn Simon và nói: "Người là Simon, con ông Gioan, người sẽ được gọi là Kê-phã, nghĩa là Đá".

A message from the Archdiocese of Sydney

Child sexual abuse is a crime. The appropriate people to deal with crimes are the police. If you, or anyone you know, have been abused, please contact the police. Alternatively, you can contact the Safeguarding and Ministerial Integrity Office at **(02) 9390 5810** or safeguardingenquiries@sydneycatholic.org. You may also want to speak to your Parish Priest who will be able to provide support and guidance. The Archdiocese has a legal obligation to report crimes to the police.